

31989R0451

L 52/7

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

24.2.1989

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 451/89,
20. veebruar 1989,**

teatavate Vahemere piirkonna kolmandatest riikidest pärinevate põllumajandustoodete suhtes rakendatava menetluse kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut ning arvestades, et:

sõlmitud on ühelt poolt Euroopa Majandusühenduse ning teiselt poolt Alžeeria, Küprose, Egiptuse, Iisraeli, Jordaania, Liibanoni, Malta, Maroko, Süüria, Tuneesia, Türgi ja Jugoslaavia vaheliste lepingute lisaprotokollid;

nimetatud lepingutega seonduvate teatavate põllumajandustoodete osas, mis pärinevad eespool nimetatud riikidest, nähakse nende protokollidega ette nende toodete suhtes kohaldatavate teatavate tollimaksude järkjärguline vähendamine; nimetatud toodetest mõningate suhtes kehtivad kvoodid;

nimetatud protokollide sätete kohaselt on võimalik nende toodete staatust muuta, kui ühenduse turul tekib raskusi või kvoodid ületatakse;

tuleks ette näha nimetatud toodete staatuse muutmise menetlus, et nimetatud raskuste korral kehtestada nende suhtes kvoodid või, kui kvoodid ületatakse, tariifikvoodid; nimetatud menetlust tuleks teostada asjasepuutuvate toodetega tegeleva korralduskomitee kaudu;

staatuse muutmise aluseks peaks olema iga-aastane kaubavoo-
gude ülevaade kaupade ja riikide lõikes; nimetatud ülevaade eesmärk on jälgida kaubavahetuse arengut, ennetada turuhäireid ning teha kindlaks, kuivõrd on õnnestunud täita asjasepuutuvate riikidega traditsiooniliste kaubavahetusharjumuste säilitamise eesmärki,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Iga turustusaasta lõpus koostab komisjon turuhäirete ennetamiseks aruande Alžeerias, Küprosel, Egiptuses, Iisraelis, Jordaaniast, Liibanonist, Maltalt, Marokost, Süüriast, Tuneesiast, Türgist ja Jugoslaaviast pärinevate I ja II lisades nimetatud kaupade voogude kohta kaupade ja riikide lõikes.

1. Kui komisjon on artiklis 1 nimetatud ülevaadet arvesse võttes kindlaks teinud, et I lisas nimetatud Alžeerias, Küprosel, Egiptuses, Iisraelis, Jordaaniast, Liibanonist, Maltalt, Marokost, Süüriast, Tuneesiast, Türgist ja Jugoslaaviast pärinevate toodete impordimaht on tõusnud ühenduse turul probleeme tekitada ähvardavale tasemele, rakendab ta kas määruse (EMÜ) nr 2727/75 ⁽¹⁾ (viimati muudetud määrusega 166/89) ⁽²⁾ artiklis 26 sätestatud menetlust või vajaduse korral põllumajandustoodete turgude ühist korraldamist reguleerivate muude määruste vastavaid artikleid või, kui asjasepuutuvate toodete osas ei ole ühenduse normidega korralduskomiteed loodud, määruse (EMÜ) nr 1035/72 ⁽³⁾ (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2238/88) ⁽⁴⁾ artiklis 32 sätestatud menetlust, et kehtestada asjaomase toote ja päritoluriigi suhtes kvoot. Kui kahel järjestikusel aastal nimetatud kvooti ei täideta, lakkab see kehtimast.

2. Lõikes 1 nimetatud ülevaate koostamiseks rakendatakse asjasepuutuvate toodete suhtes määruse (EMÜ) nr 2658/87 ⁽⁵⁾ (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 20/89) ⁽⁶⁾ artiklis 5 sätestatud statistikasüsteemi kohast järelevalvet.

3. Artiklit 3 kohaldatakse toodete puhul, mille suhtes komisjon on vastavalt lõikele 1 kehtestanud kvoodi.

Artikkel 3

1. Kui II lisas loetletud ning selles lisas nimetatud riigist pärinevale tootele artikli 2 kohaselt kehtestatud kvoot ületatakse, ning võttes arvesse artiklis 1 osutatud ülevaadet, rakendab komisjon kas määruse (EMÜ) nr 2727/75 artiklis 26 sätestatud menetlust või vajaduse korral põllumajandustoodete turgude ühist korraldamist reguleerivate muude määruste vastavaid artikleid või, kui asjasepuutuvate toodete osas ei ole ühenduse normidega korralduskomiteed loodud, määruse (EMÜ) nr 1035/72 artiklis 32 sätestatud menetlust, et asjaomase toote ja päritoluriigi suhtes kehtestada nimetatud kvoodiga võrdne ühenduse tariifikvoot.

⁽¹⁾ EÜT L 281, 1.11.1975, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 20, 25.1.1989, lk 16.

⁽³⁾ EÜT L 118, 20.5.1972, lk 12.

⁽⁴⁾ EÜT L 198, 26.7.1988, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 4, 6.1.1989, lk 19.

Käesoleva artikli rakenduseeskirjad võetakse vastu määruse (EMÜ) nr 2727/75 artiklis 26 sätestatud korras.

Artikkel 4

2. Artiklis 1 nimetatud ülevaate koostamiseks rakendatakse asjasepuutuvate toodete suhtes määrusega (EMÜ) nr 452/89 ⁽¹⁾ ette nähtud järelevalvemenetlust.

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1989.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. veebruar 1989

Nõukogu nimel

eesistuja

F. FERNANDEZ ORDOÑEZ

⁽¹⁾ EÜT L 52, 24.2.1989, lk 15.

I LISA

Vahemere piirkonna riikidega sõlmitud lisaprotokollides sisalduvad põllumajandustooted, mille suhtes kohaldatakse statistilise seire menetlust

CN-kood	Kirjeldus ⁽¹⁾
0101 19 10	Tapahobused
0101 19 90	Elushobused, v.a tapahobused
0102 90 31	Vasikaliha
ex 0102 90 35	
ex 0102 90 37	
ex 0201 10 90	
ex 0201 20 11	
ex 0201 20 19	
ex 0201 20 39	
ex 0201 20 51	
ex 0201 20 59	
0205 00 00	Hobuse-, eesli-, muula- või hobueesliha
0306 13 10	Krevetilised, värsked või külmutatud
0306 13 30	
0306 13 90	
0306 23 10	
0306 23 31	
0406 90 29	Kashkaval-juust
0601 10	Sibulad, puhkeseisundis
0602	Muud elustaimed
ex 0602 40	Roosid, v.a pistoksad
0603	Lõikelilled
ex 0604 10 90	Samblad ja samblikud
0604 91 10	– Muud
0604 91 90	– – Värsked
	Kartul, värsked, 1. jaanuarist 15. maini
ex 0701 90 51	– 1. jaanuarist 31. märtsini
	Tomatid, värsked, 1. novembrist 14. maini
ex 0702 00 10	– 15. novembrist 30. aprillini
	Sibul, värsked
ex 0703 10 11	– Seemneks
	– – 1.–31. juulini
ex 0703 10 19	– Muud
	– – 15. veebruarist 15. maini
	– – 1.–31. juulini
ex 0703 20 00	Küüslauk, värsked
ex 0704 90 90	– 1. veebruarist 31. maini
	Hiina kapsas
	Porgand
ex 0706 10 00	– 1. jaanuarist 31. märtsini
	Herned, 1. septembrist 31. maini
ex 0708 10 10	– 1. oktoobrist 30. aprillini
	Oad, 1. oktoobrist 30. juunini
ex 0708 20 10	– 1. novembrist 30. aprillini
	Artišokk
ex 0709 10 00	– 1. oktoobrist 31. detsembrini
	Spargel
ex 0709 20 00	– 1. novembrist veebruari lõpuni
	Baklažaan
ex 0709 30 00	– 1. detsembrist 30. aprillini
	Seened, värsked
ex 0709 51 30	– Kukesened
ex 0709 51 50	– Puravikud
ex 0709 51 90	– Muud

(1) Ilma et see mõjutaks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirju, on kirjeldused esitatud üksnes hõlbustamiseks ja selgitamiseks ning sooduskorrad on käesoleva lisa raames määratletud koondnomenklatuuri koodide kohaldamisalaga.

CN-kood	Kirjeldus (*)
0709 60 10	Magus- ja mahepaprika
ex 0709 60 99	Tšillipipar (värske) – 1. novembrist 31. maini
ex 0709 90 70	Kabatšokk – 1. detsembrist 15. märtsini
ex 0709 90 90	Okra – 15. veebruarist 15. juunini
0710 21 00	Herned, külmutatud
0711 20 10	Oliivid, muudeks kasutusteks peale õli tootmise
0711 30 00	Kapparid
0711 90 10	Perekonda <i>Capsicum</i> või <i>Pimenta</i> kuuluvad viljad (v.a magus- ja mahepaprika)
ex 0711 90 50	Seened, v. a kultuurseened
0712 20 00	Sibul, kuivatatud
ex 0712 90 90	Küüslauk, kuivatatud
ex 0712 30 00	Seened, välja arvatud kultuurseened, kuivatatud
ex 0712 90 90	Pipar, kuivatatud
0713 10 19	Kuivatatud hernes külvamiseks
0713 10 90	Kuivatatud kaunviljad, v.a külvamiseks
0713 20 90	
0713 31 90	
0713 32 90	
0713 33 90	
0713 39 90	
0713 40 90	
0713 50 90	
0713 90 90	
0713 32	Kuivatatud oad, v.a külvamiseks
0713 32 90	
0713 33	
0713 33 90	
0713 39	
0713 39 90	
0713 50 10	Põldoad ja söödoad, külvamiseks
0802 31 00	Muud pähklid
0802 32 00	Kreeka pähklid
0804 10 00	Datlid, värsked või kuivatatud
ex 0804 10 00	Datlid, kuivatatud
0804 40	Avokaadod
0804 50 00	Mangod, mangustanid ja guajaavid
ex 0805 10 11 kuni	Värsked apelsinid
0805 10 49	
ex 0805 20 10	Värsked mandariinid
ex 0805 20 30	
ex 0805 20 50	
ex 0805 20 70	
ex 0805 20 90	
ex 0805 30 10	Värsked sidrunid
ex 0805 30 90	Laimid ja limetod
0805 40 00	Greibid
ex 0805 90 00	Kääbusapelsinid
	Värsked lauaviinamarjad
ex 0806 10 15	– 15. novembrist 30. aprillini
	Arbuus
ex 0807 10 10	– 1. aprillist 15. juunini
	Melon
ex 0807 10 90	– 1. novembrist 31. maini

(*) Ilma et see mõjutaks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirju, on kirjeldused esitatud üksnes hõlbustamiseks ja selgitamiseks ning sooduskorrad on käesoleva lisa raames määratletud koondnomenklatuuri koodide kohaldamisalaga.

CN-kood	Kirjeldus ⁽¹⁾
ex 0810 10 90	Maasikad, 1. augustist 30. aprillini – 1. novembrist 31. märtsini
ex 0810 20 10	Värsked vaarikad – 15. maist 15. juunini
ex 0810 20 90	Murakad, mooruspuumarjad, pamlid, värsked – 15. maist 15. juunini
ex 0810 90 90	Kannatuslille viljad Granaatõunad – 15. augustist 15. novembrini
ex 0810 90 90	Kakiploomid – 1. detsembrist 31. juulini
ex 0811 90 90	Greibisektorid, külmutatud
ex 0811 90 90	Datlid, külmutatud
ex 0812 90 20	Apelsinid, peenestatud
ex 0812 90 90	Tsitrusviljad, peenestatud
ex 0813 10 00	Aprikoosid, kuivatatud
ex 0813 40 90	Morellid, kuivatatud
0904	Pipar perekonnast <i>Piper</i> Perekonda <i>Capsicum</i> või <i>Pimenta</i> kuuluvad viljad
0904 20 31	Perekonda <i>Capsicum</i> või <i>Pimenta</i> kuuluvad viljad, purustamata ja jahvatamata
0904 20 35	
0904 20 39	
0904 12 00	Perekonda <i>Piper</i> kuuluv pipar, purustatud või jahvatatud: Perekonda <i>Capsicum</i> või
0904 20 90	<i>Pimenta</i> kuuluvad viljad, purustatud või jahvatatud
0909	Aniisi, tähtaniisi, apteegitilli, koriandri, ristkõõmne, kõõmne või kadaka seemned
0910 20 10	Tüümian, loorber, safran
0910 20 90	
0910 40 11	
0910 40 13	
0910 40 19	
0910 40 90	
1209 91 10	Seemned, eosed ja viljad külviks
1209 91 90	– Muud
1209 99 99	
1211 10 00	Aromaatsed taimed
1211 90 50	
1211 90 90	
1211 10 00	Lagritsa juured
1212 10 10	Siguri juured, jaanikaunad, puuviljade luuseemned jne
1212 10 91	
1212 10 99	
1212 20 00	
1212 30 00	
1212 99 90	
ex 1302 20	Pektiinid, pektiinid
1604 14 10	Tuunid ja vöötuunid
ex 1604 20 70	
ex 1902 20 10	
2001 90 20	Perekonda <i>Capsicum</i> kuuluvad viljad, v.a paprikad või pimentod, valmistatud või konserveeritud äädikaga
ex 2001 20 00	– Pärlsibulad äädikas
ex 2001 90 90	– Okra äädikas
ex 2002 10 00	Tomatid, kooritud
2003 10 10	Seened, sh kultuurseened, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädikata
2003 10 90	
2003 20 00	Trühvlid

(1) Ilma et see mõjutaks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirju, on kirjeldused esitatud üksnes hõlbustamiseks ja selgitamiseks ning sooduskorrad on käesoleva lisa raames määratletud koondnomenklatuuri koodide kohaldamisalaga.

CN-kood	Kirjeldus (1)
2004 90 50	Herned ja oad
2005 40 00	
2005 51 00	
2004 90 99	Spargel
2005 60 00	
2004 90 99	Porgandid ja neid sisaldavad segud
2005 90 90	– Muud
ex 2004 90 99	Ajvar
2005 90 10	Perekonda <i>Capsicum</i> kuuluvate taimede viljad, v.a magus- ja maheprika
	Muu köögivilj, valmistatud või konserveeritud äädika või äädikhappeta, külmutatud, v.a köögiviljasegud
ex 2004 90 99	– Juurseller
	– Ristõielised (v.a lillkapsas)
ex 2005 90 90	– Okra
2007 10 90	– Kastanipüree ja -pasta, muud
2007 91 90	– Tsitrusviljadest keedised ja marmelaadid, muud
2007 99 90	Muud, määratlemata
2008 11 91	Rõstitud maapähklid, kontaktpakendis netomassiga rohkem kui 1 kg
2008 30 51	Greibisektorid
2008 30 71	
2008 30 91	
2008 30 99	
ex 2008 30 55	Mandariinid, tangeriinid ja satsumad jms, peenestatud
ex 2008 30 75	
ex 2008 30 59	Greibid; apelsinid ja sidrunid, peenestatud
ex 2008 30 79	
2008 50 61	Aprikoosid
2008 50 69	
ex 2008 50 91	Aprikoosid ja virsikud, poolitatud
ex 2008 50 99	Aprikoosi viljaliha
ex 2008 70 99	
2008 60	Morellid
ex 2008 92 50	Puuviljasalat
ex 2008 92 71	
ex 2008 92 79	
2009 11 11	Apelsinimahl
2009 11 19	
2009 11 91	
2009 11 99	
2009 19 19	
2009 19 91	
2009 19 99	
2009 20 11	Greibimahl
2009 20 19	
2009 20 91	
2009 20 99	
2009 30 11	Tsitrusviljamahlad, v.a apelsini- ja greibimahl
2009 30 19	
ex 2009 30 31	Muud tsitrusviljamahlad, v.a sidrunimahl
ex 2009 30 39	

(1) Ilma et see mõjutaks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirju, on kirjeldused esitatud üksnes hõlbustamiseks ja selgitamiseks ning sooduskorrad on käesoleva lisa raames määratletud koondnomenklatuuri koodide kohaldamisalaga.

II LISA

Tooted, mille suhtes kohaldatakse kvoote Vahemere piirkonna kolmandate riikidega sõlmitud protokollide alusel

CN-kood	Kirjeldus (1)	Ajavahemik	Päritolu	Kogus (tonnides)
0701 90 51 } ex 0701 90 59 }	Värske kartul	1.1.–31.5.	Malta	3 000
0701 90 51	Värske kartul	1.1.–31.3.	Tuneesia	2 600
0703 20 00	Küüslauk, värske	1.2.–31.5.	Egiptus	1 600
0712 20 00	Kuivatatud sibul	1.1.–31.12.	Süüria	700
ex 0712 90 90 } ex 0904 20 10 }	Kuivatatud küüslauk	1.1.–31.12.	Egiptus	1 000
ex 0707 00 11	Väikesed talikurgid	1.1.–veebr lõpp	Egiptus	100
		1.1.–veebr lõpp	Jordaania	100
		1.1.–veebr lõpp	Malta	50
0709 10 00	Artišokk	1.10.–31.12.	Egiptus	100
		1.10.–31.12.	Küpros	100
0709 30 00	Baklažaan	15.1.–30.4.	Iisrael	1 200
0709 60 10	Magus- ja maheprika	1.1.–31.12.	Maroko	1 000
0712 20 00	Sibul	1.1.–31.12.	Süüria	700
0712 90 90	Kuivatatud küüslauk	1.1.–31.12.	Egiptus	1 000
0713 10 11 } 0713 10 19 }	Herned, külvamiseks	1.1.–31.12.	Maroko	400
0713 10 90 } 0713 20 90 } 0713 31 90 } 0713 32 90 } 0713 33 90 }	Kuivatatud kaunviljad	1.1.–31.12.	Liibanon	2 200
0713 39 90 } 0713 40 90 } 0713 50 90 } 0713 90 90 }				
0804 40 10 } 0804 40 90 }	Avokaadod	1.1.–31.12.	Iisrael	31 000
ex 0806 10 15 } 0806 10 19 }	Värsked lauaviinamarjad	1.2.–30.6.	Iisrael	1 900
0807 10 90	Väikesed talimelonid	1.1.–31.3.	Egiptus	100
		1.1.–31.3.	Jordaania	100
0810 90 10	Kiivid	1.1.–30.4.	Iisrael	200
		1.1.–30.4.	Maroko	200
		1.1.–30.4.	Küpros	200
0812 90 90	Tükeldatud tsitrusviljad	1.1.–31.12.	Iisrael	1 100
2001 10 00	Äädikaga konserveeritud kurgid	1.1.–31.12.	Jugoslaavia	3 000
2004 90 30 } 2005 30 00 }	Hapukapsas	1.1.–31.12.	Jugoslaavia	150
2008 30 51 } 2008 30 71 }	Greibi- ja pomelosektorid	1.1.–31.12.	Iisrael	13 700
2008 50 61 } 2008 50 69 }	Aprikoosid	1.1.–31.12.	Maroko	6 300
ex 2008 30 79	Greibid ja pomelod	1.1.–31.12.	Iisrael	2 000
	Apelsinid ja sidrunid, tükeldatud			
ex 2008 30 91 } ex 2008 30 91 } ex 2008 30 91 }	Greibisektorid } Tsitrusviljade viljaliha } Tükeldatud tsitrusviljad }	1.1.–31.12.	Iisrael	2 900

(1) Ilma et see mõjutaks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirju, on kirjeldused esitatud üksnes hõlbustamiseks ja selgitamiseks ning sooduskorrad on käesoleva lisa raames määratletud koondnomenklatuuri koodide kohaldamisalaga.

CN-kood	Kirjeldus ⁽¹⁾	Ajavahemik	Päritolu	Kogus (tonnides)
2008 50 99 } 2008 70 99 }	Poolitatud aprikoosid ja virsikud	1.1.–31.12.	Maroko	6 300
2009 20 11 } 2009 20 19 } 2009 20 99 } 2009 30 11 } 2009 30 19 }	Greibi- ja pomelomahl	1.1.–31.12.	Israël	28 700
2009 20 99	Greibi- ja pomelomahl	1.1.–31.12.	Maroko	800

⁽¹⁾ Ilma et see mõjutaks koondnomenklatuuri tõlgendamiseeskirju, on kirjeldused esitatud üksnes hõlbustamiseks ja selgitamiseks ning sooduskorrad on käesoleva lisa raames määratletud koondnomenklatuuri koodide kohaldamisalaga.